

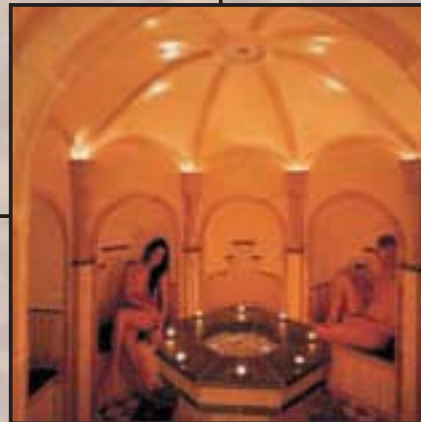


Después de una dilatada experiencia en el suministro y montaje de baños de vapor, INBECA ha desarrollado un equipo de producción y control de vapor que es, actualmente con toda seguridad, el de mayor rendimiento, durabilidad y fiabilidad. Nuestro equipo incorpora una serie de componentes que, no solo mejoran y maximizan las prestaciones del mismo, si no que se ha incorporado dispositivos de seguridad y fiabilidad, para aquellas instalaciones comerciales/profesionales.

Características destacables del equipo INBECA:

- Diferencial general de seguridad incorporado, protege la instalación y los usuarios de la misma.
- Termostato de seguridad, limita la temperatura, protegiendo al usuario de excesos térmicos.
- Programación de horas de funcionamiento con desconexión automática.
- Sistema de ventilación continua que garantiza la renovación de aire en cabina.
- Posibilidad de conexión o desconexión del sistema de ventilación para minimizar el tiempo de llegada a temperatura de régimen.
- Tanque construido en acero inoxidable de 4mm. de espesor.
- Tanque Cilíndrico en forma de cono por su parte inferior para facilitar la evacuación de sedimentos.
- Drenaje cíclico (cada 60 minutos) del tanque para reducir incrustaciones de sedimentos en el mismo.
- Autómata de control central computerizado con programa cíclico informatizado modificable.
- Válvula de seguridad para Control presión de caldera.
- Sistema de dosificación de esencias aromáticas programable en intervalo de tiempo entre pulsaciones y cantidad dosificada en cada pulsación.
- Display digital de control de todas las funciones.
- Temperatura programable e indicador continuo de la misma en cabina.
- Equipo de iluminación a baja tensión 24v. + aplique de luz cabina.
- Válvula de inyección de aire para equipo de ventilación.

Atención, los equipos de uso comercial o profesional precisan de suministro de agua con un grado de dureza no superior a 3-5° Hf en escala francesa.



De par sa grande expérience dans le domaine de la fourniture et du montage de bains de vapeur, INBECA a conçu un équipement de production et de contrôle de la vapeur sûr avec une sécurité de rendement, de durabilité et de fiabilité. Notre équipement intègre une série de composants qui améliorent et optimisent ses prestations et des dispositifs de sécurité et de fiabilité pour les installations commerciales dont l'utilisation est continue.

Caractéristiques principales de l'équipement INBECA :

- Un différentiel général de sécurité incorporé qui protège l'installation et les utilisateurs.
- Un thermostat de sécurité qui limite la température de la cabine en protégeant l'utilisateur d'excès thermiques.
- Une programmation des heures de fonctionnement avec déconnexion automatique.
- Un système de ventilation continue qui garantit le renouvellement de l'air dans la cabine.
- Une possibilité de connexion ou de déconnexion du système de ventilation qui permet de réduire le temps nécessaire pour atteindre la température de régime.
- Un réservoir en acier inoxydable de 4 mm d'épaisseur.
- Un réservoir cylindrique dont la partie inférieure est en forme de cône afin de faciliter l'évacuation des sédiments solides.
- Un drainage cyclique (toutes les 60 minutes) du réservoir pour éviter les incrustations de sédiments.
- Un automate de contrôle central informatisé avec un programme cyclique informatisé modifiable.
- Une soupape de sécurité qui contrôle la pression de la chaudière.
- Un système de dosage des essences aromatiques programmable en intervalle de temps entre les pulsations et la quantité dosée à chaque pulsation.
- Un écran numérique de contrôle de toutes les fonctions.
- Une température programmable et un indicateur continu dans la cabine.
- Un équipement d'éclairage à basse tension 24 v. + 1 applique de lumière dans la cabine.
- Soupape d'injection d'air pour l'équipement de ventilation.

Attention ! Les équipements de vapeur à usage commercial ou professionnel requièrent un approvisionnement en eau avec un degré de dureté non supérieur à 3-5° HF sur l'échelle française.



After extensive experience in the supply and fitting of steam baths, INBECA has developed steam production and control equipment that, certainly at present, boasts the best performance, durability and reliability. Our equipment includes a series of components that not only improve and maximise its features, but also include safety and reliability devices for commercial systems in continual use.



Notable characteristics of INBECA equipment:

- General safety switch incorporated, which protects the system and its users.
- Safety thermostat, which limits the temperature in the cabin, protecting users from excess heat.
- Operating hours programming with automatic disconnection.
- Continuous ventilation system that guarantees air renewal in the cabin.
- Possibility of ventilation system connection or disconnection to ensure the programmed temperature is reached as quickly as possible.
- Tank made of 4 mm.-thick stainless steel.
- Cylindrical tank, cone-shaped at the bottom to ensure solid sediments are more easily evacuated.
- Cyclical tank drainage (every 60 minutes) to avoid sediment incrustations.
- Computerised central control automation with modifiable computerised cycle programme.
- Boiler pressure control safety valve.
- Aromatic fragrance dispensing system programmable for length between sprays and amount dispensed in each spray.
- Digital control display for all functions.
- Programmable temperature and continual temperature indicator in cabin.
- 24v low voltage lighting equipment. + cabin wall lamp.
- Air injection valve for ventilation equipment.

Attention. The steam equipment for commercial or professional use requires a supply of water with a level of hardness no greater than 3-5° FH, French hardness.

Depois de uma ampla experiência no fornecimento e montagem de banhos de vapor, INBECA desenvolveu um equipamento de produção e controlo de vapor que é, actualmente com toda segurança, o de maior rendimento, durabilidade e fiabilidade. Nosso equipamento incorpora uma série de componentes que além de melhorar e maximizar as funcionalidades do mesmo, também possui dispositivos de segurança e fiabilidade, para aquelas instalações comerciais com períodos de uso continuado.

Características destacáveis do equipamento INBECA:

- Diferencial geral de segurança incorporado, protege a instalação e os utilizadores da mesma.
- Termostato de segurança, limita a temperatura da cabina protegendo o utilizador de excessos térmicos.
- Programação de horas de funcionamento com desligamento automático.
- Sistema de ventilação contínua que garante a renovação de ar em cabina.
- Possibilidade de ligação ou desligamento do sistema de ventilação para minimizar o tempo de chegada a temperatura de regime.
- Tanque construído em aço inoxidável de 4 mm. de espesor.
- Tanque Cilíndrico - cónico para facilitar a evacuação de sedimentos sólidos.
- Drenagem cíclica (cada 60 minutos) do tanque para evitar incrustações de sedimentos no mesmo.
- Autómato de controlo central computadorizado com programa cíclico informatizado modificável.
- Válvula de segurança Controlo pressão caldeira.
- Sistema de dosagem de essências aromáticas programável em intervalo de tempo entre pulsações e quantidade doseada em cada pulsação.
- Display digital de controlo de todas as funções.
- Temperatura programável e indicador contínuo da mesma em cabina.
- Equipamento de iluminação sob tensão 24v. + aplicação de luz cabina.
- Válvula de injeção de ar para equipamento de ventilação.

Atenção, os equipamentos de vapor de uso comercial ou profissional precisam de fornecimento de água com um grau de dureza não superior a 3-5° HF em escala francesa.





DESARROLLO COMPONENTES GRUPO VAPOR INBECA:

- 1.- **Suporte Modular componentes grupo:** Modulo impermeable con estructura de aluminio anodizado y plancha de compacto fenólico de máxima resistencia.
- 2.- **Caldera generador de Vapor:** De última generación INBECA. Uso profesional continuo para instalaciones comerciales.
- 3.- **Electroválvula de vaciado Tanque:** Para drenaje cíclico que reduce incrustaciones de sedimentos sólidos en tanque y resistencias.
- 4.- **Tubo de salida de vapor:** Para conexión a difusor de vapor a interior cabina.
- 5.- **Válvula de seguridad control presión caldera:** Válvula precintada que imposibilita un aumento de la presión del tanque que pudiera causar peligro para la instalación.
- 6.- **Tubos de conexión:** Sistema de dosificación esencias aromáticas.
- 7.- **Panel de control Digital:** Múltiples funciones: Temperatura, horas de funcionamiento, luz, ventilación, dosificación aromas.
- 8.- **Electroválvulas de dosificación esencias aromáticas:** 1 Unidad se incorpora de Serie, 4 unidades OPCIONAL para equipo Aromaterapia Múltiple.
- 9.- **Depósitos contenedores de aroma:** 1 Unidad se incorpora de Serie, 4 unidades OPCIONAL para equipo Aromaterapia Múltiple.
- 10.- **Diferencial general de seguridad.** Asegura la desconexión del equipo en caso de fuga o cruce en la instalación.
- 11.- **Proyector de luz:** equipo iluminación fibra óptica para cromoterapia. OPCIONAL.
- 12.- **Termostato de seguridad:** elemento de protección. Evita el sobrecalentamiento del baño de vapor limitando el nivel térmico dentro de los márgenes considerados normales.
- 13.- **Sonda control nivel agua:** Componente controlador del nivel del tanque, activa y desactiva electrónicamente el sistema de llenado automático a través de la electroválvula.
- 14.- **Batería de resistencias blindadas:** Grupo de resistencias helicoidales intercambiables individualmente.

LIST OF INBECA STEAM UNIT COMPONENTS



- 1.- **Unit component modular support.** Waterproof module with an anodised aluminium structure and highly resistant compact phenolic sheet.
- 2.- **Steam generating boiler:** INBECA state-of-the-art. Continuous professional use for commercial systems.
- 3.- **Tank Emptying Solenoid Valve:** For cyclical draining to avoid solid sediment incrustations in the tank and resistors.
- 4.- **Steam outlet pipe:** For connection to the steam diffuser in the inside of the cabin.
- 5.- **Boiler pressure control safety valve:** Sealed valve to make tank pressure increases that may endanger the system impossible.
- 6.- **Connection pipes:** Aromatic fragrance dispensing system.
- 7.- **Digital control panel:** Multiple functions: Temperature, operating times, light, ventilation, aroma dispensing.
- 8.- **Aromatic fragrance dispensing solenoid valves.** 1 Unit fitted as Standard, 4 OPTIONAL units for Multiple Aromatherapy equipment.
- 9.- **Fragrance containers.** 1 Unit fitted as Standard, 4 OPTIONAL units for Multiple Aromatherapy equipment.
- 10.- **General safety switch:** Ensure equipment disconnection in the event of leakage or crossover in the system.
- 11.- **Light projector:** optical fibre lighting equipment for chromotherapy. OPTIONAL.
- 12.- **Safety thermostat:** Protective item. Prevents steam bath overheating, limiting the level of heat to within the margins considered normal.
- 13.- **Water level control sensor:** Tank level controlling component, electrically activates and deactivates the filling system through the solenoid valve.
- 14.- **Reinforced resistor battery:** Group of individually exchangeable helicoidal resistors.



DÉVELOPPEMENT COMPOSANTS GROUPE DE VAPEUR INBECA

- 1.- **Support modulaire des composants du groupe.** Module imperméable avec une structure en aluminium anodisé et une planche en mousse phénolique à résistance maximum.
- 2.- **Chaudière génératrice de vapeur :** dernière génération INBECA. Usage professionnel continu pour les installations commerciales.
- 3.- **Electrovalve de vidange du réservoir :** pour un drainage cyclique évitant les incrustations de sédiments solides dans le réservoir et les résistances.
- 4.- **Tuyau de sortie de vapeur :** pour la connexion au diffuseur de vapeur à l'intérieur de la cabine.
- 5.- **Soupape de sécurité pour le contrôle de la pression dans la chaudière :** soupape plombée qui empêche toute hausse de pression dans le réservoir pouvant entraîner un danger pour l'installation.
- 6.- **Tuyaux de connexion :** système de dosage des essences aromatiques.
- 7.- **Panneau de commande numérique :** fonctions multiples : température, heures de fonctionnement, lumière, ventilation, dosage des arômes.
- 8.- **Electrovalves de dosage des essences aromatiques.** 1 unité de série, 4 unités EN OPTION pour l'équipement Aromathérapie multiple.
- 9.- **Réservoirs contenant des arômes.** 1 unité de série, 4 unités EN OPTION pour l'équipement Aromathérapie multiple.
- 10.- **Différentiel général de sécurité :** il assure la déconnexion de l'équipement en cas de fuite ou de court-circuit dans l'installation.
- 11.- **Projecteur de lumière :** équipement d'éclairage en fibre optique pour la chromothérapie. EN OPTION.
- 12.- **Thermostat de sécurité :** élément de sécurité. Il évite la surchauffe du bain de vapeur en limitant le niveau thermique aux marges de sécurité considérées comme normales.
- 13.- **Sonde pour le contrôle du niveau d'eau :** composant de contrôle du niveau du réservoir qui active et désactive électroniquement le système de remplissage automatique à travers l'électrovalve.
- 14.- **Batterie de résistances blindées :** groupe de résistances hélicoïdales individuellement interchangeables.

DESENVOLVIMENTO COMPONENTES GRUPO VAPOR INBECA:



- 1.- **Suporte Modular componentes grupo:** Módulo impermeável com estrutura de alumínio anodizado e chapa de compacto fenólico de máxima resistência.
- 2.- **Caldeira gerador de Vapor:** De última geração INBECA. Uso profissional continuo para instalações comerciais.
- 3.- **Electroválvula de Escoamento tanque:** Para drenagem cíclica que evita incrustações de sedimentos sólidos em tanque e resistências.
- 4.- **Tubo de saída de vapor:** Para ligar difusor de vapor ao interior cabina.
- 5.- **Válvula de segurança controlo pressão caldeira:** Válvula selada que impossibilita um aumento da pressão do tanque que possa causar perigo para a instalação.
- 6.- **Tubos de ligação:** Sistema de dosagem essências aromáticas.
- 7.- **Painel de controlo Digital:** Múltiplas funções: Temperatura, horas de funcionamento, luz, ventilação, dosagem aromas.
- 8.- **Electroválvulas de dosagem essências aromáticas:** 1 Unidade incorpora-se de Série, 4 unidades OPCIONAL para equipamento Aromaterapia Múltipla.
- 9.- **Depósitos contentores de aroma:** 1 Unidade incorpora-se de Série, 4 unidades OPCIONAL para equipamento Aromaterapia Múltipla.
- 10.- **Diferencial geral de segurança:** Garante o desligamento do equipamento em caso de fuga ou cruzamento na instalação.
- 11.- **Projector de luz:** equipamento iluminação fibra óptica para cromoterapia. OPCIONAL.
- 12.- **Termostato de segurança:** Elemento de protecção. Evita o sobreaquecimento do banho de vapor, limitando o nível térmico dentro das margens consideradas normais.
- 13.- **Sonda controlo nível Água:** Componente controlador do nível do tanque, activa e desactiva electronicamente o sistema de carga automática através da electroválvula.
- 14.- **Bateria de resistências blindadas:** Grupo de resistências helicoidais intercambiáveis individualmente.

- 1.- Soporte Modular componentes grupo.
- 2.- Caldera generador de Vapor.
- 3.- Electroválvula de Vaciado Tanque.
- 4.- Tubo de salida de vapor.
- 5.- Válvula de seguridad control presión caldera. Precintada.
- 6.- Tubo de conexión sistema de dosificación esencias aromaticas.
- 7.- Panel de control digital.
- 8.- Electroválvulas de dosificación esencias.
- 9.- Depósitos contenedores de aroma.
- 10.- Diferencial general de seguridad.
- 11.- Proyector de luz equipo OPCIONAL cromoterapia.
- 12.- Termostato de seguridad.
- 13.- Sonda control nivel agua.
- 14.- Bateria de resistencias blindadas intercambiables.

- 1.- Unit component modular support.
- 2.- Steam generating boiler.
- 3.- Tank Emptying Solenoid Valve.
- 4.- Steam outlet pipe.
- 5.- Boiler pressure control safety valve. Sealed.
- 6.- Aromatic fragrance dispensing system connection pipe.
- 7.- Fragrance dispensing solenoid valves.
- 8.- Fragrance containers.
- 9.- General safety switch.
- 10.- OPTIONAL chromotherapy light projecting equipment
- 11.- Light projector
- 12.- Safety thermostat
- 13.- Water level control sensor
- 14.- Reinforced resistor battery

- 1.- Support modulaire des composants du groupe.
- 2.- Chaudière génératrice de vapeur.
- 3.- Electrovalve de vidange du réservoir.
- 4.- Tuyau de sortie de vapeur.
- 5.- Soupape de sécurité pour le contrôle de la pression dans la chaudière.
- 6.- Tuyau de connexion au système de dosage des essences aromatiques.
- 7.- Panneau de commande numérique.
- 8.- Electrovalves de dosage des essences aromatiques
- 9.- Réservoirs contenant les arômes.
- 10.- Différentiel général de sécurité.
- 11.- Projecteur de lumière, équipement EN OPTION pour la chromothérapie.
- 12.- Thermostat de sécurité.
- 13.- Sonde pour le contrôle du niveau d'eau.
- 14.- Batterie de résistances blindées.

- 1.- Suporte Modular componentes grupo.
- 2.- Caldera gerador de Vapor.
- 3.- Electroválvula de Escoamento tanque.
- 4.- Tubo de saída de vapor.
- 5.- Válvula de segurança controlo pressão caldeira. Selada.
- 6.- Tubo de ligação sistema de dosagem essências aromáticas.
- 7.- Painel de controlo Digital
- 8.- Electroválvulas de dosagem essências.
- 9.- Depósitos contentores de aroma.
- 10.- Diferencial geral de segurança.
- 11.- Projector de luz equipamento OPCIONAL cromoterapia.
- 12.- Termostato de segurança.
- 13.- Sonda controlo nível Água.
- 14.- Bateria de resistências blindadas.





DESARROLLO COMPONENTES CALDERA DE VAPOR:

- 1.- **Válvula de seguridad por presión:** Elemento de seguridad, permite la salida del vapor en caso de aumento de la presión del tanque.
- 2.- **Clabeado especial protegido conexión resistencias:** Elemento de seguridad para evitar degradación y posibles averías en sistema de conexionado.
- 3.- **Electroválvula de drenaje y vaciado:** Válvula electromagnética de vaciado tanque y drenaje cíclico del mismo durante el funcionamiento normal del generador.
- 4.- **Chasis estructura metálica de soporte generador:** Diseñada y construida en hierro galvanizado con estructura de máxima resistencia, seguridad y durabilidad.
- 5.- **Tubo de conexión directa a red para llenado:** Toma de agua de red o equipo de descalcificación para llenado automático.
- 6.- **Tobera para control electrónico nivel de Agua en tanque:** Tubo especial conectado directamente al tanque que permite el control del nivel de agua por vasos comunicantes de forma fiable ya que en él, el agua no hierve ni crea espuma.
- 7.- **Tanque cilíndrico de acero inoxidable 4mm. espesor DESMONTABLE:** Caldera de duración y resistencia ilimitadas dado su material y espesor. Forma cónica en su parte inferior para reducir los residuos sólidos que permanecen en el mismo durante el funcionamiento normal.
- 8.- **Recubrimiento aislante pata tanque:** Aislamiento especial que reduce el consumo de energía eléctrica al mantener la temperatura del tanque.
- 9.- **Tubo salida de vapor:** Tubo a conectar con la línea de inyección de vapor a cabina, siempre con pendiente CONTINUA hacia cabina para evitar acumulación de condensaciones en el mismo.
- 10.- **Transformador a baja tensión para iluminación cabina:** Elemento de seguridad. Alimentación a baja tensión del aplique de luz del interior de la cabina.
- 11.- **Termostato de seguridad con pulsador reset:** Elemento de seguridad. Limita la temperatura del tanque para evitar averías o incidentes con el equipo manteniéndola en los márgenes de seguridad prefijados.
- 12.- **Fusible de seguridad del generador:** Elemento de seguridad. Protege la maniobra del equipo evitando posibles averías de la instalación.
- 13.- **Diferencial de Seguridad instalación:** Elemento de seguridad. Protege la instalación y los usuarios de la misma de fugas de tensión.
- 14.- **Contactador de Desarme equipo por exceso de temperatura:** Elemento de seguridad. Desarma la activación de las resistencias térmicas en caso de que la temperatura supere los límites de seguridad.
- 15.- **Contactador Activación primera secuencia de resistencias:** Activa el primer grupo de resistencias al poner en marcha el equipo.
- 16.- **Contactador Activación segunda secuencia de resistencias:** Activa el segundo grupo de resistencias de forma independiente desactivándose automáticamente cuando la cabina se acerca a la temperatura programada. Minimiza el consumo de energía eléctrica.
- 17.- **Cableado especial resistente a elevada temperatura:** Líneas de conexión de máxima resistencia térmica para evitar degradación del equipo.
- 18.- **Autómata, Unidad central de procesado funcional:** Controla todas las funciones y el proceso cíclico de funcionamiento normal del generador. Preconfigurado con Software específico.
- 19.- **Regleta especial térmica de conexiones:** Centro de conexiones entre elementos. Resistencia térmica.
- 20.- **Conexión de seguridad toma de tierra a Chasis:** Elemento de seguridad: Permite detectar fugas de tensión al chasis y da la señal al diferencial de seguridad.
- 21.- **Canalizaciones para preconexionado resto componentes:** Facilita y ordena el conexionado para mejorar servicio técnico post-venta.

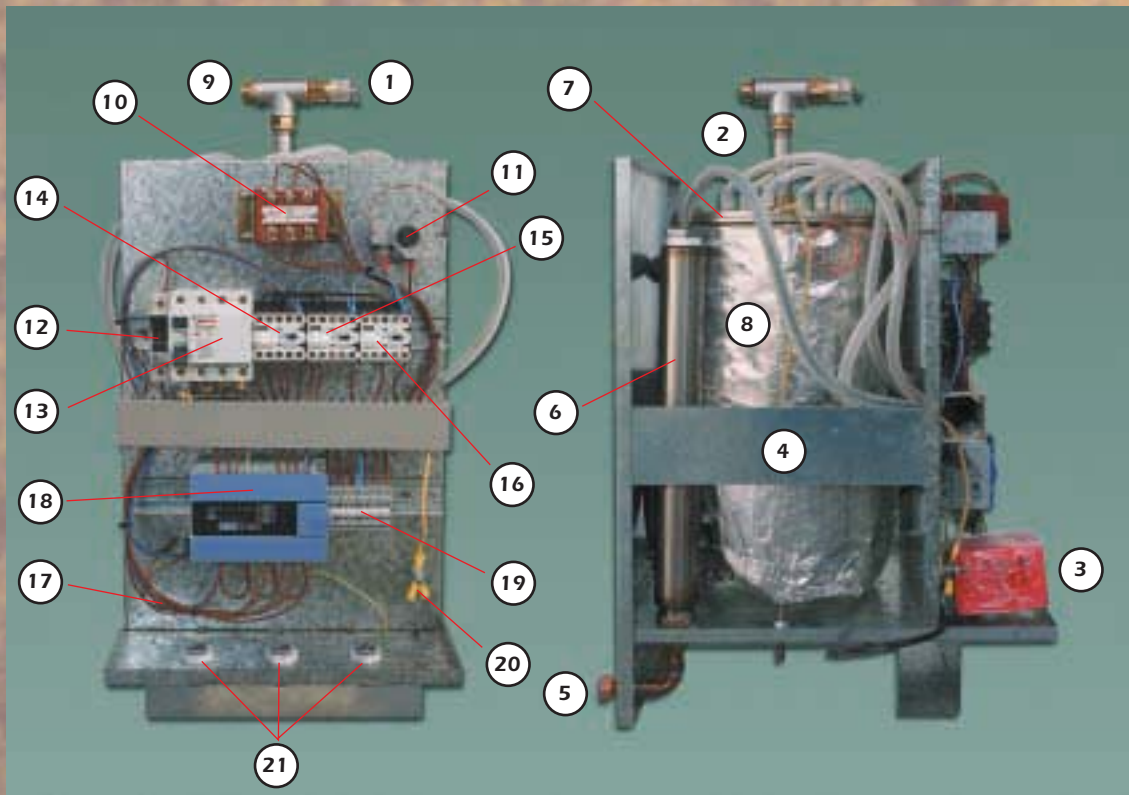
Atención, los equipos de uso comercial o profesional precisan de suministro de agua con un grado de dureza no superior a 3-5° Hf en escala francesa.





LIST OF STEAM BOILER COMPONENTS:


- 1.- **Boiler pressure safety valve:** Safety item enabling the outlet of steam in the event of an increase in pressure in the tank.
- 2.- **Special resistor connection protected wiring:** Safety item to avoid wear and possible faults in the connection system.
- 3.- **Drainage and emptying solenoid valve:** Solenoid valve for tank emptying and cyclical drainage during normal generator operating.
- 4.- **Generator support metal structured frame:** Designed and built in galvanised iron with a structure for maximum resistance, safety and durability.
- 5.- **Connection pipe direct to mains for filling:** Mains water inlet or descaling equipment for automatic filling.
- 6.- **Nozzle for electronic Water level control in tank:** Special tube connected directly to the tank through communicating vessels that enables reliable water level control, given that water does not boil or create foam inside it.
- 7.- **DETACHABLE cylindrical tank made of 4 mm.-thick stainless steel.** Unlimited duration and resistance boiler given its material and thickness. Cone-shaped at the bottom to eliminate solid waste that remains inside during normal operating.
- 8.- **Tank insulation covering.** Special insulation that reduces electricity consumption by maintaining the tank temperature.
- 9.- **Steam outlet pipe.** Tube connected to the cabin steam injection line, always with a CONTINUOUS slope towards the cabin to prevent the accumulation of condensation inside.
- 10.- **Low voltage transformer for cabin lighting.** Safety item. Low-tension supply to the wall lamp inside the cabin.
- 11.- **Safety thermostat with reset button.** Safety item. Limits the tank temperature to prevent faults or problems with the equipment, keeping it within the established safety margins.
- 12.- **Generator safety fuse.** Safety item. Protects equipment handling, preventing possible faults.
- 13.- **System safety switch.** Safety item. Protects the system and its users from voltage leaks.
- 14.- **Equipment deactivating contact due to excess temperature.** Safety item. Deactivates the heat resistors in the event of the temperature exceeding the safety limits.
- 15.- **Contact activating the first sequence of resistors.** Activates the first group of resistors when the equipment is started.
- 16.- **Contact activating the second sequence of resistors.** Activates the second group of resistors independently, deactivating automatically when the cabin approaches the programmed temperature. Minimises electricity consumption.
- 17.- **Special high temperature resistant wiring.** Maximum resistance connection lines to avoid equipment damage.
- 18.- **Functional Central Processing Unit Automation.** Controls all functions and the normal cyclical operating programme of the generator. Pre-configured with specific Software.
- 19.- **Special thermal connection lead.** Item connection unit. Special heat resistance.
- 20.- **Frame safety earth connection.** Safety item: Enables voltage leak detection from the frame and transmits the signal to the safety switch.
- 21.- **Pre-connection tubing for the remaining components.** Enables and orders connections to improve the after-sales technical service.


Attention. The hardness of the water supplied to the generator must be no greater than 3 - 5 ° FH, French hardness.



- 
- 1.- Válvula de seguridad por presión.
 - 2.- Clabeado especial protegido conexión resistencias.
 - 3.- Electroválvula de drenaje y vaciado.
 - 4.- Chasis estructura metálica de soporte generador.
 - 5.- Tubo de conexión directa a red para llenado.
 - 6.- Tobera para control electrónico nivel de Agua en tanque.
 - 7.- Tanque cilíndrico de acero inoxidable 4mm. Desmontable.
 - 8.- Recubrimiento aislante para tanque.
 - 9.- Tubo de salida de vapor.
 - 10.- Transformador a baja tensión para iluminación cabina.
 - 11.- Termostato de seguridad con pulsador reset.
 - 12.- Fusible de seguridad del generador.
 - 13.- Diferencial de Seguridad instalación.
 - 14.- Contactor de Desarme equipo por exceso de temperatura.
 - 15.- Contactor Activación primera secuencia de resistencias.
 - 16.- Contactor Activación segunda secuencia de resistencias.
 - 17.- Cableado especial resistente a elevada temperatura.
 - 18.- Automata, Unidad central de procesado funcional.
 - 19.- Regleta especial térmica de conexiones.
 - 20.- Conexión de seguridad toma de tierra a Chasis.
 - 21.- Canalizaciones para preconexión resto componentes.

- 
- 1.- Boiler pressure safety valve.
 - 2.- Special resistor connection protected wiring.
 - 3.- Drainage and emptying solenoid valve.
 - 4.- Generator support metal structured frame.
 - 5.- Connection pipe direct to mains for filling.
 - 6.- Nozzle for electronic Water level control in tank.
 - 7.- DETACHABLE cylindrical tank made of 4 mm.-thick stainless steel.
 - 8.- Tank insulation covering.
 - 9.- Steam outlet pipe.
 - 10.- Low voltage transformer for cabin lighting.
 - 11.- Safety thermostat with reset button.
 - 12.- Generator safety fuse.
 - 13.- System safety switch.
 - 14.- Equipment deactivating contact due to excess temperature.
 - 15.- Contact activating the first sequence of resistors.
 - 16.- Contact activating the second sequence of resistors.
 - 17.- Special high temperature resistant wiring.
 - 18.- Functional Central Processing Unit Automation.
 - 19.- Special thermal connection lead.
 - 20.- Frame safety earth connection.
 - 21.- Pre-connection tubing for the remaining components.

- 
- 1.- Soupape de sécurité par pression.
 - 2.- Câblage spécial protégé pour la connexion des résistances.
 - 3.- Electrovalve de drainage et de vidange.
 - 4.- Châssis structure métallique de support du générateur.
 - 5.- Tuyau de raccordement direct au réseau pour le remplissage.
 - 6.- Tuyère pour le contrôle électronique du niveau d'eau dans le réservoir.
 - 7.- Réservoir cylindrique en acier inoxydable de 4 mm d'épaisseur DEMONTABLE.
 - 8.- Revêtement isolant des pattes du réservoir.
 - 9.- Tuyau de sortie de vapeur.
 - 10.- Transformateur à basse tension pour l'éclairage de la cabine.
 - 11.- Thermostat de sécurité avec bouton reset.
 - 12.- Fusible de sécurité du générateur.
 - 13.- Différentiel de sécurité de l'installation.
 - 14.- Contacteur de désarmement de l'équipement suite à un excès de température.
 - 15.- Contacteur d'activation de la première séquence de résistances.
 - 16.- Contacteur d'activation de la deuxième séquence de résistances.
 - 17.- Câblage spécial résistant à des températures élevées.
 - 18.- Automate de l'unité centrale de traitement fonctionnel.
 - 19.- Barrette spéciale thermique de connexion.
 - 20.- Connexion de sécurité prise de terre au châssis.
 - 21.- Canalisations pour la préconnexion du reste des composants.

- 
- 1.- Válvula de segurança por pressão.
 - 2.- Cabeagem especial protegida ligação resistências.
 - 3.- Electroválvula de drenagem e escoamento.
 - 4.- Chassis estrutura metálica de suporte gerador.
 - 5.- Tubo de ligação directa a rede para carga.
 - 6.- Tubagem para controlo electrónico nível de Água em tanque.
 - 7.- Tanque cilíndrico de aço inoxidável 4 mm. espessor Desmontável.
 - 8.- Revestimento isolante base tanque.
 - 9.- Tubo de saída de vapor.
 - 10.- Transformador de baixa tensão para iluminação cabina.
 - 11.- Termostato de segurança com interruptor reset.
 - 12.- Fusível de segurança do gerador.
 - 13.- Diferencial de Segurança instalação.
 - 14.- Contactor de Desarme equipamento por excesso de temperatura.
 - 15.- Contactor Activação primeira sequência de resistências.
 - 16.- Contactor Activação segunda sequência de resistências.
 - 17.- Cabeagem especial resistente à elevada temperatura.
 - 18.- Automata unidade central de processamento funcional.
 - 19.- Regreta especial térmica de conexões.
 - 20.- Ligação de segurança tomada de terra a Chassis.
 - 21.- Canalizações para pré-ligação outros componentes.